

**LIMA** Cisalpino ETR 610 - Hochgeschwindigkeit für die Schweiz und Italien

# Cisalpino ETR 610 - Vollgas durch die Schweiz

*Die neuesten Züge der Pendolinobauarten der vierten Generation, heissen FS ETR 600 und CIS ETR 610. Pendolino ist ein Markenname für Züge mit der von FIAT Ferroviaria entwickelten und patentierten autark aktiver Neigetechnik. Durch diese Technik können die Wagen, in Kurven um bis zu 8 Grad seitlich geneigt werden.*

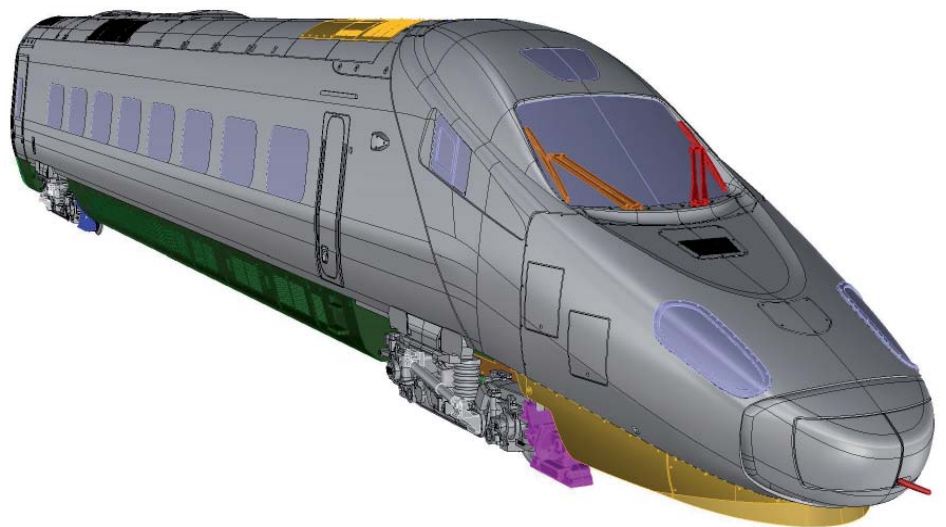
Die italienische Staatsbahn FS sowie die Betreibergesellschaft Cisalpino AG bestellten im Jahr 2004 eine neue Generation von Pendolino Neigezügen. Für den Betrieb auf italienischen Strecken wurden von der FS 12 Einheiten bestellt. Die Cisalpino AG entschied sich für 14 Mehrsystemzüge mit der Bezeichnung „Pendolino Due“. Alle Neigezüge wurden bei Alstom in Piedmont und in Sesto San Giovanni in der Nähe von Mailand gefertigt.

Die Ablieferung der Serienzüge sollte durch Alstom im Jahr 2006 erfolgen. Doch erhebliche Verzögerungen bei der Herstellung der Züge sorgten dafür, dass der Einsatz erst im Juli 2009 begann. Die Neigetechnik durfte auf der Gotthard-Verbindung nicht eingeschaltet werden, da die Pendolini zu schwer waren.

Daher stellte man den Fuhrpark auf dieser Route auf ETR 470-Züge um. Die ETR 610 rollen seit Ende 2009 zwischen Basel, Bern und Mailand sowie zwischen Genf, Lausanne und Mailand un+d Venedig.

Technisch basieren die Pendolino der vierten Generation auf dem tschechischen Pendolino der Serie 680, haben aber ein modernes Kopfdesign. Größere Fenster, höhere Wagenkästen und die Verlagerung von Komponenten auf das Dach des Zuges sind weitere, auffällige Neuerungen.

Hinter dem Design verbirgt sich aber auch modernste Technik. Für den grenzüberschreitenden Verkehr sind natürlich die entsprechenden Zugsicherungs- und Leitsysteme integriert. Die Züge können in Mehrfachtraktion miteinander verbunden



werden. Jeder der siebenteiligen Pendolino ist für 250 km/h zugelassen, wobei vier der sieben Wagen angetrieben sind.

Ein grosser Vorteil der neuen Penolinos ist ihre perfekte Modularität. s heißt, der Zug kann problemlos an die vielfältigen Kundenwünsche angepasst werden. Als Beispiele werden variable Spurbreiten, Unterschiede in der Energieversorgung, der Innenausstattung und der Einbau der Nei-

getechnik angeführt. Im August 2012 gab Alstom bekannt, dass die SBB weitere 8 Kompositionen des ETR 610 Cisalpino II anfertigen lässt, um ab 2015 die älteren Pendolini der Serie ETR 470 zu ersetzen.

Das künftige Einsatzgebiet der neuen Serie soll sich von Mailand nach Genf und Zürich erstrecken.



**Zum Modell:**

SBB ETR 610, 4-teiliges Grundset bestehend aus 2 Steuerwagen und 2 Mittelwagen.

Komplette Neukonstruktion, exakt massstäbliche Ausführung.

Ein Steuerwagen mit Metallchassis auf allen 4 Achsen mittels starkem 5-poliger schräggenutetem Flachmotor mit Schwungmasse angetrieben. Dank Flachmotor freier Durchblick im Wageninnenraum.

Filigrane Stromabnehmer aus Metall, komplett nachgebildete Dachausrüstung. Montierte Aetzteile aus Metall. Fein detaillierte Wagenkasten und Drehgestelle. Vorbildgerechte bedruckte Räder. Schlingendämpfer und unterschiedliche Sicherheitsapparate je nach Ausführung als Zurüstteil beiliegend. Vorbildgerechte mehrfarbige Inneneinrichtung. Sitze in unterschiedlicher Farbe je nach 1. oder 2.Klasse.

Vorbildgerechte in der Fahrtrichtung wechselnde LED-Beleuchtung, weiss/rot.

Vorbereitet für LED-Innenbeleuchtung. 6-polige stromführende Kurzkupplungen

21-polige NEM-Schnittstelle. Vorbereitet für ESU Lok-Sound

Digitale Systemerkennung, 1 Bestellnummer für alle Systeme. Für alle gängige Stromsysteme geeignet, Gleichstrom, Wechselstrom, digital und analog.

Keine Tauschradsätze für das AC-System nötig, einfacher Umbau auf das AC-System.

Mindestradius: 371 mm



02.HL1600  
FS ETR 610 Trenitalia High Speed



02.HL1610  
FS ETR 610 Trenitalia Frecciargento



02.HL1620  
FS ETR 610 Trenitalia second grey



02.HL1630  
FS ETR 610 Trenitalia Frecciarosa



02.HL1650  
SBB/FS ETR610 Cisalpino



02.HL1651  
SBB ETR610 Cisalpino SBB



02.HL1660  
SBB ETR 610 SBB



02.HL1670  
PKP Polskie Koleje Panstwowe

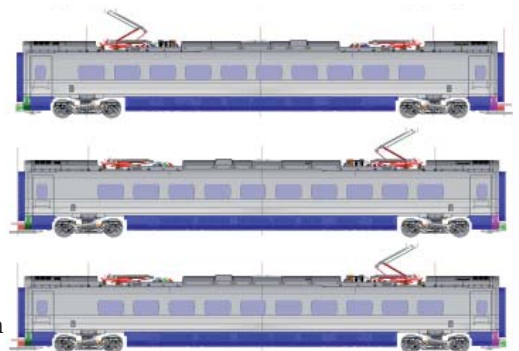
**Dreiteiliges Ergänzungsset zu ETR 610**

Die passenden dreiteilige Wagenset zu jeder der acht Originalkomposition ist bereits in Vorbereitung. Weitere Infos folgen.

Wagen-Set „ETR 610“, bestehend aus drei Wagen.

Mehrfarbige detaillierte Inneneinrichtung, vorbereitet für Innenbeleuchtung, Stromführende Kurzkupplung.

Gesamtlänge des Wagen-Sets ????



**LIMA** LIMA Cisalpino ETR 610 - La grande vitesse pour la Suisse et l'Italie.

## CISALPINO ETR 610 - Grande vitesse en Suisse

*Le nouveau train pendulaire de la 4<sup>ème</sup> génération s'appelle ETR 610 pour la version circulant en Suisse et ETR 600 pour la version italienne. Comme tous les trains de la famille Pendolino, les ETR 600 et 610 utilisent une technique de pendulation brevetée par Fiat Ferroviaria, et qui permet notamment d'aller plus vite dans les courbes.*

Les chemins de fer italiens commandèrent en 2004 12 rames et la société d'exploitation Cisalpino SA 14 rames tri-courant du type „Pendolino Due“. Les rames furent construite par Alstom, nouveau propriétaire de Fiat Ferroviaria, à Piedmont et Sesto San Giovanni.

La livraison des rames était prévue pour 2006, mais c'est seulement en 2009 qu'elles furent mises en service dû à des problèmes techniques considérables. En plus la technique pendulaire n'était pas admise, car les rames étant trop lourdes, sur la ligne du Gothard.

C'est pour cela que les anciennes rames ETR 470 accomplissent encore aujourd'hui le service entre Zurich et la métropole lombarde. Les ETR 610 circulent depuis 2009 entre Bâle, Berne, Lausanne, Genève et les métropoles italiennes de Milan et Venise.

La technique de la 4<sup>ème</sup> génération est basée sur la série 680 des chemins de fer tchèques, mais se différencie par une cabi-



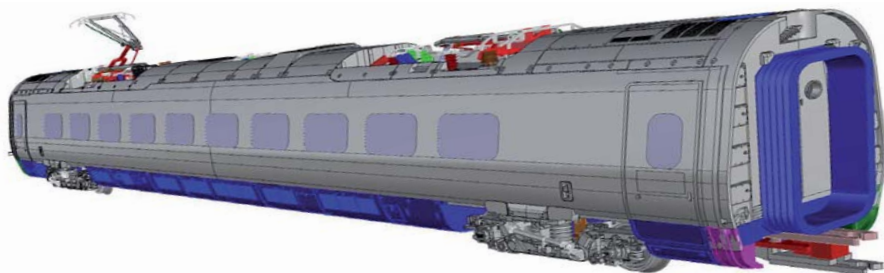
ne de conduite plus élégante, des fenêtres plus grandes, des caisses plus hautes et les composants électriques fixés sur le toit. Derrière le design se cache une technique moderne.

Pour la circulation sur les deux réseaux les rames sont équipées des systèmes électroniques et de sécurités conformes aux deux pays. 4 des 7 voitures entraînent la rame et

la vitesse maximale est de 250 km/h.

Un grand avantage de cette rame est la construction modulaire qui permet un choix entre p.e. divers aménagements intérieurs, le mode pendulaire, l'écartement, l'alimentation électrique.

En août 2012 les CFF ont commandés 8 rames supplémentaires qui remplaceront les anciennes rames ETR 470 entre Zurich, Genève, Milan et Venise.



**Le modèle:**

CFF ETR 610, coffret de base comportant 2 voitures pilotes et 2 voitures intermédiaires.

Construction entièrement nouvelle à l'échelle exacte.

Une voiture pilote avec châssis métal entrainée sur 4 essieux grâce à un puissant moteur plat 5 pôles avec volant d'inertie. Grâce au moteur plat caché dans le châssis vue intérieure complète du compartiment. Châssis en métal

Pantographes filigranes en métal. Reproduction détaillée des éléments de toiture. Nombreuses pièces photogravées en métal rapportées. Caisse, bogies et roues superdétaillées.

Amortisseur de stabilisation et différents appareillages de sécurités selon la version à monter. Aménagement intérieur et sièges de 1ère. et 2nde classe de différentes couleurs. Eclairage LED frontal changeant suivant la marche du train blanc/rouge. Préparé pour le montage d'un éclairage intérieur. Attelage court électrique à 6 broches.

Prise NEM pour décodeur 21 broches et LokSound ESU.

Détection digitale automatique du système. Un numéro d'article pour tout les systèmes apte à rouler en courant continu, alternatif, digital et analogique.

Pas d'échange d'essieux pour le système alternatif. Transformation simple en courant alternatif.

Rayon minimum conseillé: 371 mm



02.HL1600  
FS ETR 610 Trenitalia High Speed



02.HL1610  
FS ETR 610 Trenitalia Frecciargento



02.HL1620  
FS ETR 610 Trenitalia second grey



02.HL1630  
FS ETR 610 Trenitalia Frecciarosa



02.HL1650  
SBB/FS ETR610 Cisalpino



02.HL1651  
SBB ETR610 Cisalpino SBB



02.HL1660  
SBB ETR 610 SBB



02.HL1670  
PKP Polskie Koleje Panstwowe

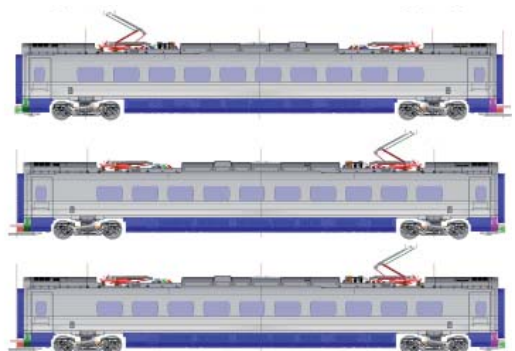
**Dreiteiliges Ergänzungsset zu ETR 610**

Coffret complémentaire ETR 610

Pour toutes les versions un coffret de trois voitures supplémentaires est en préparation.

Aménagement intérieur multicolore, préparé pour l'éclairage intérieur.

Attelage court électrique



Faller Neuer Bahnübergang Schweiz

Art.Nr. 190445

## Büren - Sainte Croix - San Antonio

Wiedermal bringt Faller einen neuen Bausatz speziell für die Freunde schweizerischer Landschaften und Modelleisenbahnen. Der Bahnübergang Büren - Sainte Croix - San Antonio passt ideal auf jede H0-Modelleisenbahnanlage mit Schweizer Vorbild.

Dieses Set enthält ein typisches kleines Bahnwärterhäuschen, einen Güterschuppen mit Laderampe und 2 Bahnschranken, sowie 2 kleine Schrebergärten mit Ausgestaltung und bereits fertigen Landschafts-

segmenten. Der neue Bahnübergang Büren wird voraussichtlich ab Mitte September 2013 bei Ihrem Fachhändler eintreffen.



## BREKINA AUTOMODELLE NEU IM HANDEL

Ambitionierte Oldtimer-Modellsammler wissen genau, was sie bei **BREKINA** erwartet: Hochwertig und fein gearbeitete Autominiaturen des Traditionsunternehmens Brekina im Masstab 1:87.

In der schweizer Serie sind in den vergangenen Wochen unter anderem die folgenden Fahrzeuge an den Fachhandel ausgeliefert worden.



52.97803 - MAN „Ernst Teigwaren“



52.98159 - MB LKW „USEGO“



52.34533 - OM Servizio Ticino



52.14164 - Citroen 2CV PTT

52.93684 - Televisione Svizzera Italiana

